

REPUBLIC OF VANUATU

BUSINESS LICENCE (LOCALIZATION OF BUSINESSES)
ORDER NO. 79 OF 1984

To declare certain categories of business activity to be closed to non-citizens.

IN EXERCISE of the powers contained in section 7(1) of the Business Licence Act No. 25 of 1983, I hereby make the following Order:

NEW AND EXISTING BUSINESSES IN VANUATU

1. The carrying on of a business activity in Vanuatu of any business in the categories set out hereunder shall be closed to noncitizens as from January 1st 1984:
 - (i) D12: Open Air Vendors;
 - (ii) D13: Mobile Shops;
 - (iii) D14: Exporter of controlled products namely, local fruits and vegetables;
 - (iv) D16: Door to door sales;
 - (v) E2: Ship and boat owners and operators of ships and boats of 100 tons or less;
 - (vi) E3: Road transport operators;
 - (vii) E9: Tour agent, namely, agent for tours within Vanuatu; and
 - (viii) G16: Owners of vending machines.

NEW BUSINESSES ON EFATE OR SANTO

2. (a) The carrying on of a business activity in the islands of Efate or Santo of any business in the categories set out hereunder shall be closed to noncitizens as from January 1st 1984:-
 - (i) C2(b): Carpenters, joiners and mechanics;
 - (ii) D3(a): General retailer and wholesaler.
- (b) Suborder (a) shall not apply to a noncitizen applying for a renewal of a licence issued to him before January 1st 1984 in respect of a business activity specified in suborder (a).

NEW AND EXISTING BUSINESSES OUTSIDE EFATE AND SANTO

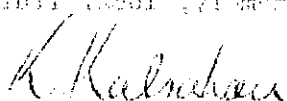
3. The carrying on of a business activity in the islands other than the islands categories set out hereunder shall be closed to noncitizens as from January 1st, 1984:

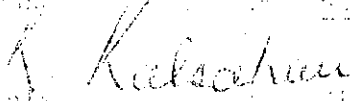
- (i) C2(b): Carpenters, joiners and mechanics; and
- (ii) D3(a): General retailer and wholesaler.

COMMENCEMENT

4. This Order shall come into force on the 1st January, 1984.

MADE at Port Vila this 1st day of January, 1984.


For W. H. LINI
Prime Minister


K. KALSAKAU
Minister of Finance, Commerce,
Industry and Tourism

REPUBLIQUE DE VANUATU

ARRETE N° 79 DE 1983 RELATIF AUX PATENTES COMMERCIALES

interdisant l'exercice de certaines activités commerciales aux personnes n'ayant pas qualité de ni-Vanuatu.

LE MINISTRE DES FINANCES, DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE ET DU TOURISME

VU les dispositions du paragraphe 1) de l'article 7 de la loi n° 25 de 1983 sur les patentes commerciales.

A R R E T E

ENTREPRISES COMMERCIALES
ACTUELLES ET NOUVELLES A
VANUATU

1. A compter du 1er janvier 1984, l'exercice des activités commerciales correspondant aux catégories énumérées ci-dessous est interdit sur l'ensemble du territoire national aux personnes n'ayant pas qualité de ni-Vanuatu :

- i) D12 : Marchands forains ;
- ii) D13 : Boutiques mobiles ;
- iii) D14 : Exportateurs de produits réglementés, à savoir de fruits et légumes produits localement ;
- iv) D16 : Vente de porte à porte ;
- v) E2 : Propriétaires et armateurs de navire de 100 tonnes au plus ;
- vi) E3 : Transports routiers ;
- vii) E9 : Agents de tourisme, à savoir agents d'excursions locales ;
- viii) G16 : Propriétaires de distributeurs automatiques.

NOUVELLES ENTREPRISES
COMMERCIALES SUR VATE
OU SANTO

2. a) A compter du 1er janvier 1984, l'exercice des activités commerciales correspondant aux catégories énumérées ci-dessous est interdit sur les îles de Vate et de Santo aux personnes n'ayant pas qualité de ni-Vanuatu :

i) C2 b) : Charpentiers, ébénistes et mécaniciens ;

ii) D3 a) : Détaillants et grossistes généraux.

b) Ne sont pas affectées par cette interdiction les personnes qui, n'ayant pas qualité de ni-Vanuatu, sollicitent le renouvellement d'une patente leur ayant été délivrée avant le 1er janvier 1984 dans l'une des catégories visées à l'alinéa a).

ENTREPRISES COMMERCIALES 3. ACTUELLES ET NOUVELLES EN DEHORS DE VATE ET SANTO

A compter du 1er janvier 1984, l'exercice des activités commerciales correspondant aux activités énumérées ci-dessous est interdit sur les îles autres que Vate et Santo aux personnes n'ayant pas qualité de ni-Vanuatu :

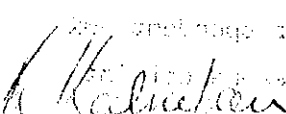
i) C2 b) : Charpentiers, ébénistes et mécaniciens ;

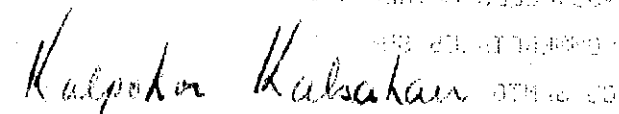
ii) D3 a) : Détaillants et grossistes généraux.

ENTRÉE EN VIGUEUR 4.

Le présent arrêté entrera en vigueur le 1er janvier 1984.

Le Ministre des Finances, du Commerce, de l'Industrie et du Tourisme,


Pour W. H. LINI
Premier Ministre


Kalpokor KALSAKAU